



Scheda di dati di sicurezza secondo il  
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma super clean**

Data di stampa: 05.12.2022  
revisionato: 30.09.2022  
Versione 3.2 (IT)

Aggiunte alla Scheda di dati di sicurezza (Regolamento (CE) n. 1907/2006)

**Alla SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**

**1.1 Identificatore del prodotto**

**Nome commerciale del prodotto/identificazione** elma super clean  
**Identificatore unico di formula** UFI: QJ40-00C4-600M-WS29

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

Vedi pagina successiva.

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

**Produttore/Fornitore** Elma Schmidbauer GmbH  
Gottlieb-Daimler-Str. 17, D-78224 Singen (Htwl.)  
Telefono +49 7731 882-0, Telefax +49 7731 882-266  
E-Mail info@elma-ultrasonic.com  
Pagina web www.elma-ultrasonic.com

**Settore che fornisce informazioni** Chemie/Labor: Email: chemlab@elma-ultrasonic.com

**1.4. Numero telefonico di emergenza**

**Informazioni d'emergenza:** Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg  
(Sprache/Language: D, EN)  
Telefono +49 761 19240

**Informazioni d'emergenza in Italia:**

<b>Centri antiveneni (CAV) / Ospedale (in Italia)</b>	<b>Telefono</b>
CAV "Ospedale Pediatrico Bambino Gesù" Dip. Emergenza e Accettazione DEA, piazza Sant'Onofrio 4, 00165 Roma	06 68593726
CAV Azienda ospedaliera universitaria riuniti (Az. Osp. Univ. Foggia), viale Luigi Pinto 1, 71122 Foggia	800183459
CAV Azienda ospedaliera "Antonio Cardarelli", via Antonio Cardarelli 9, 80131 Napoli	081-5453333
Centro antiveneni Policlinico "Umberto I", viale del Policlinico 155, 161 Roma	06-49978000
Centro antiveneni del Policlinico "Agostino Gemelli", largo Agostino Gemelli 8, 168 Roma	06-3054343
CAV Azienda ospedaliera universitaria Careggi, U.O. Tossicologia medica, via Largo Brambilla 3, 50134 Firenze	055-7947819
CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica, via Salvatore Maugeri 10, 27100 Pavia	0382-24444
CAV Azienda ospedaliera Niguarda Ca' Grande, piazza Ospedale Maggiore 3, 20162 Milano	02-66101029
CAV Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII, piazza OMS 1, 24127 Bergamo	800883300
Centro antiveneni dell'Azienda ospedaliera universitaria integrata (AOUI) di Verona, piazzale Aristide Stefani 1, 37126 Verona	800011858



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma super clean**

Data di stampa 05.12.2022  
Data di redazione 30.09.2022  
Versione 3.2 (it)  
sostituisce la versione di 08.07.2020 (3.1)

**\* SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**

**\* 1.1 Identificatore del prodotto**

**Nome commerciale del prodotto/identificazione** elma super clean  
**Identificatore unico di formula** UFI: QJ40-00C4-600M-WS29

**1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

**Settori d'uso [SU]**

SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)  
SU3 Usi industriali

**Categorie di processo**

PROC8a Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate  
PROC9 Trasferimento di una sostanza o di un preparato in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura)  
PROC13 Trattamento di articoli per immersione e colata

**Categorie di rilascio nell'ambiente [ERC]**

ERC8a Uso generalizzato di coadiuvanti tecnologici non reattivi (senza all'interno o sulla superficie di un articolo, uso in interni)

**Categorie di prodotti [PC]**

PC35 Prodotti per la pulizia e il lavaggio

**Uso della sostanza/miscela**

Detergente liquido acquoso concentrato, a base di ammoniaca per la pulizia dei gioielli.

**1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

**Fornitore**

Elma Schmidbauer GmbH  
Gottlieb-Daimler-Str. 17  
D-78224 Singen (Htwl.)  
Telefono +49 7731 882-0  
Telefax +49 7731 882-266  
E-mail info@elma-ultrasonic.com  
Pagina web www.elma-ultrasonic.com

Settore responsabile (per informazioni a riguardo):  
Chemie/Labor: Email: chemlab@elma-ultrasonic.com

**\* 1.4 Numero telefonico di emergenza**

Vergiftungs-Informationen-Zentrale Freiburg (Sprache/Language: DE, +49 761 19240  
EN)

**\* SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

**2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

**Annotazione**

Il prodotto non è classificata come pericolosa ai sensi della regolamento (CE) N. 1272/2008 [GHS].  
Procedimento di classificazione per le gravi lesioni oculari/l'irritazione oculare: Principio ponte ' Miscela sostanzialmente simili.'

**\* 2.2 Elementi dell'etichetta**

**etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]**

**Disposizioni particolari relative agli elementi supplementari dell'etichetta per talune miscele**  
EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

**\* Altra etichettatura**

contrassegno delle sostanze contenute conformemente alla disposizione UE n. 648/2004:  
< 5% tensioattivi anionici  
< 5% tensioattivi non ionici  
profumo



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma super clean**

Data di stampa 05.12.2022  
Data di redazione 30.09.2022  
Versione 3.2 (it)  
sostituisce la versione di 08.07.2020 (3.1)

\* **2.3 Altri pericoli**

\* **Possibili effetti nocivi sull'uomo e possibili sintomi**  
Il prodotto non contiene sostanze con proprietà di interferenza endocrina  $\geq 0,1\%$ .

\* **Possibili effetti nocivi sull'ambiente**  
Aquatic Acute 3 H402: Nocivo per gli organismi acquatici.  
Il prodotto non contiene sostanze con proprietà di interferenza endocrina  $\geq 0,1\%$ .

**Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Questo prodotto non contiene nessuna sostanze PBT/vPvB conformemente alla composizione.

\* **SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti**

**3.1 Sostanze**

non applicabile

\* **3.2 Miscele**

**Ingredienti pericolosi**

No. CAS	CE N.	Nome della sostanza	Concentrazione	Classificazione secondo il regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP]	SCL/ M/ ATE
67-63-0	200-661-7	propan-2-olo	5 - 15 peso %	Flam. Liq. 2; H225 Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H336	
26183-52-8		decan-1-olo, etossilato	< 5 peso %	Acute Tox. 4; H302 Eye Dam. 1; H318	
102-71-6	203-049-8	trietanolamina	< 5 peso %		
69011-36-5	931-138-8	isotridecanolo etossilato	< 5 peso %	Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic 3; H412	
1336-21-6	215-647-6	ammoniaca ...%	< 1 peso %	Met. Corr. 1; H290 Acute Tox. 4; H302 Acute Tox. 4; H332 Skin Corr. 1B; H314 Eye Dam. 1; H318 STOT SE 3; H335 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 2; H411	STOT SE 3;H335: C $\geq$ 5%  M=1 (Aquatic Acute 1)

Nr. REACH	Nome della sostanza
01-2119457558-25	propan-2-olo
Not relevant (polymer).	decan-1-olo, etossilato
01-2119486482-31	trietanolamina
Not relevant (polymer).	isotridecanolo etossilato
01-2119488876-14	ammoniaca ...%

**Altre informazioni**

Miscela acquosa di tensioattivi anionici e non ionici, inibitori corrosivi, agenti complessi, ammoniaca, propan-2-olo e colorante.



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma super clean**

Data di stampa 05.12.2022  
Data di redazione 30.09.2022  
Versione 3.2 (it)  
sostituisce la versione di 08.07.2020 (3.1)

\* **SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

\* **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

\* **In seguito a un contatto cutaneo**  
In caso di contatto con la pelle lavare con acqua

**Dopo contatto con gli occhi**

In caso di contatto con gli occhi, sciacquare a lungo con acqua tenendo le palpebre aperte, poi consultare immediatamente il medico.

**In caso di ingestione**

NON provocare il vomito.

In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.  
Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua.

**4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

**Sintomi**

Nessune ulteriori informazioni disponibili.

**4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

**Avvertenze per il medico**

Nessune ulteriori informazioni disponibili.

\* **SEZIONE 5: Misure antincendio**

**5.1 Mezzi di estinzione**

**Mezzi di estinzione idonei**

Acqua  
schiuma resistente all' alcool  
Estintore a polvere  
Biossido di carbonio (anidride carbonica) (CO<sub>2</sub>)

**5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

**Prodotti di combustione pericolosi**

In caso di incendio pericolo di formazione di gas tossici.

In caso di incendio si possono liberare:

Ammoniaca  
Ossidi di azoto (NO<sub>x</sub>)  
Monossido di carbonio

\* **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

\* **Equipaggiamento per la protezione antincendio**  
non inalare i fumi dell'esplosione e della combustione.

\* **Indicazioni aggiuntive**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.  
Il prodotto stesso non è infiammabile.

\* **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

**6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

**Per chi non interviene direttamente**

Provvedere ad una sufficiente aerazione.  
Usare equipaggiamento di protezione personale.  
Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.



**elma super clean**

Data di stampa 05.12.2022  
Data di redazione 30.09.2022  
Versione 3.2 (it)  
sostituisce la versione di 08.07.2020 (3.1)

**Per chi interviene direttamente**

Provvedere ad una sufficiente ventilazione.  
Protezione individuale  
Utilizzare protezione individuale.  
Forma con acqua strati scivolosi.  
Pericolo di slittamento a causa di fuoriuscita del prodotto.

**6.2 Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**6.3 Metodi e materiale per il contenimento e la bonifica**

**Per contenimento**

Materiale adatto per la rimozione:  
Sabbia  
Segatura  
Legante universale  
Farina fossile  
Lavare via i residui con acqua.

\* **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7  
Protezione individuale: vedi sezione 8

\* **SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

\* **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

\* **Misure di protezione**  
Assicurare una buona areazione.  
Adottare le usuali precauzioni per la manipolazione di sostanze chimiche.  
Non respirare gas/vapori/aerosol.  
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.  
Il prodotto non è combustibile.

**Istruzioni per igiene industriale generale**

Essere a disposizione sufficiente possibilità di lavarsi  
Evitare il contatto con alimenti e bevande.

**7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

**Requisiti per aree di stoccaggio e contenitori**

Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale.  
Conservare il recipiente ben chiuso.

**Classe di deposito**

12 liquidi non combustibili non attribuibili a una delle classe di stoccaggio menzionate in alto

**Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione**

conservare in contenitore chiuso al di fuori della portata dei bambini.  
Proteggere dal calore e dai raggi solari.  
Conservare il recipiente in luogo fresco e ben ventilato.  
Conservare a temperatura superiore a -5°C.  
Periodo di immagazzinaggio: 5 anni

**7.3 Usi finali particolari**

**Raccomandazione**

nessune ulteriori



**elma super clean**

Data di stampa 05.12.2022  
Data di redazione 30.09.2022  
Versione 3.2 (it)  
sostituisce la versione di 08.07.2020 (3.1)

**\* SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

**\* 8.1 Parametri di controllo**

**\* Valori limiti per l'esposizione professionale**

No. CAS	CE N.	Agente	valore limite per l'esposizione professionale
67-63-0	200-661-7	Propan-2-ol	200 [ml/m <sup>3</sup> (ppm)] 500 [mg/m <sup>3</sup> ] Breve termine(ml/m <sup>3</sup> ) 400 Breve termine(mg/m <sup>3</sup> ) 1000 (CH)
102-71-6	203-049-8	Triethanolamine	5 (1) [mg/m <sup>3</sup> ] Breve termine(mg/m <sup>3</sup> ) 5 (1)(2) (1) Inhalable fraction (2) 15 minutes average value (CH)

**\* DNEL lavoratore**

No. CAS	Agente	DNEL valore	DNEL tipo	Annotazione
67-63-0	propan-2-olo	500 mg/m <sup>3</sup>	A lungo termine per inalazione (sistemico)	Fattore di valutazione 1
67-63-0	propan-2-olo	888 mg/kg pc/giorno	A lungo termine dermico (sistemico)	Fattore di valutazione 1
1336-21-6	ammoniaca ...%	6.8 mg/kg	A lungo termine dermico (sistemico)	Fattore di valutazione 10
1336-21-6	ammoniaca ...%	14 mg/m <sup>3</sup>	A lungo termine per inalazione (locale)	
1336-21-6	ammoniaca ...%	47.6 mg/m <sup>3</sup>	A lungo termine per inalazione (sistemico)	Fattore di valutazione 10
102-71-6	trietanolamina	1 mg/m <sup>3</sup>	A lungo termine per inalazione (locale)	
102-71-6	trietanolamina	7.5 mg/kg pc/giorno	A lungo termine dermico (sistemico)	Fattore di valutazione 50

**\* PNEC**

No. CAS	Agente	PNEC valore	PNEC tipo	Annotazione
1336-21-6	ammoniaca ...%	0.001 mg/L	acquatico, acqua dolce	Fattore di valutazione 20
102-71-6	trietanolamina	0.32 mg/L	acquatico, acqua dolce	Fattore di valutazione 50
102-71-6	trietanolamina	10 mg/L	impianto di depurazione (STP)	Fattore di valutazione 100

**8.2 Controlli dell'esposizione**

**Protezione individuale**

**Protezione occhi/viso**  
occhiali protettivi

**Controlli dell'esposizione ambientale**

**Misure tecniche per evitare l'esposizione**  
Evitare la penetrazione nel terreno/sottosuolo.  
Non lasciare defluire nelle acque superficiali.

**Altre informazioni**

Valori limite di esposizione professionale per trietanolamina.



**elma super clean**

Data di stampa 05.12.2022  
Data di redazione 30.09.2022  
Versione 3.2 (it)  
sostituisce la versione di 08.07.2020 (3.1)

**\* SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

**9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

**Stato fisico**  
liquido

**Colore**  
giallino

**Odore**  
di:  
Ammoniaca

**Dati di base rilevanti di sicurezza**

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Soglia olfattiva:			ammoniaca: 5ppm (3,5mg/m3).
Soglia olfattiva:			propan-2-olo: 2,5 - 490 mg/m3 (1 - 196 ppm).
Punto di fusione/punto di congelamento	Intervallo di solidificazione -5 °C		
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione	80 °C		
infiammabilità	solido		non applicabile
infiammabilità	gassoso		non applicabile
Limite inferiore e superiore di esplosività	Limite superiore di esplosività ca. 12 Vol-%		Valore per propan-2-olo.
Limite inferiore e superiore di esplosività	Limite inferiore di esplosività 2 Vol-%		Valore per propan-2-olo.
Punto d'infiammabilità	36.5 °C	DIN EN ISO 13736	Non favorisce la combustione.
Temperatura di autoaccensione	324 °C		Valore per trietanolamina.
Temperatura di decomposizione			non determinato
pH	nello stato in cui è stato fornito 10.4 (20°C)		
Viscosità			non determinato
La solubilità/le solubilità	Solubilità in acqua		mescolabile
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)	0.05		Valore per propan-2-olo.
Tensione di vapore	ca. 50 hPa (20°C)		
Densità e/o densità relativa	0.99- 1 g/cm <sup>3</sup> (20°C)		
Densità di vapore relativa	2.07		Valore per propan-2-olo.
caratteristiche delle particelle			non applicabile (liquido).

**\* 9.2 Altre informazioni**

**\* Dati relativi alle categorie di pericolo fisico**

**\* Materiali esplosivi**

**\* Valutazione/classificazione**

La miscela non contiene nessuna sostanze esplosive (CLP I 2.1.4.3 a).  
CLP I 2.1.4.3 a: Non occorre applicare la procedura di classificazione perché la molecola non contiene gruppi chimici con proprietà esplosive.



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma super clean**

Data di stampa 05.12.2022  
Data di redazione 30.09.2022  
Versione 3.2 (it)  
sostituisce la versione di 08.07.2020 (3.1)

\* **gas infiammabili**

\* **Valutazione/classificazione**  
non applicabile (liquido).

\* **Aerosol**

\* **Valutazione/classificazione**  
non rilevante - nessun aerosol.  
I criteri di classificazione di questa categoria di pericolo non corrispondono alla definizione.

\* **Gas comburente**

\* **Valutazione/classificazione**  
non applicabile (liquido).

\* **gas sotto pressione**

\* **Valutazione/classificazione**  
non applicabile (liquido, nessun gas disciolto sotto pressione).

\* **liquidi infiammabili**

\* **Valutazione/classificazione**  
Punto di infiammabilità >35 °C, non favorisce la combustione.  
La miscela non è classificata come liquido infiammabile.

\* **sostanze solide infiammabili**

\* **Valutazione/classificazione**  
non applicabile (liquido).

\* **Sostanze e miscele autoreattive**

\* **Valutazione/classificazione**  
La miscela non contiene nessuna sostanze autoreattive (CLP I 2.8.4.2 a).  
CLP I 2.8.4.2 a: Non ci sono nella molecola gruppi chimici associati a proprietà esplosive o autoreattive.

\* **Liquidi piroforici**

\* **Valutazione/classificazione**  
La miscela non contiene nessuna sostanze piroforiche - non spontaneamente infiammabile (CLP I 2.9.4.1).  
CLP I 2.9.4.1: Non è necessario applicare la procedura di classificazione per i liquidi piroforici quando l'esperienza acquisita nella fabbricazione o nella manipolazione mostra che la sostanza o miscela non si accende spontaneamente in contatto con l'aria a temperatura normale, ossia la sostanza è notoriamente stabile a temperatura ambiente durante un periodo prolungato (giorni).

\* **Solidi piroforici**

\* **Valutazione/classificazione**  
non applicabile (liquido).

\* **sostanze e miscele autoriscaldanti**

\* **Valutazione/classificazione**  
La miscela non contiene nessuna sostanze autoriscaldante.

\* **Sostanze e miscele che, a contatto con l'acqua, sviluppano gas infiammabili**

\* **Valutazione/classificazione**  
non rilevante - a contatto con l'acqua non libera gas infiammabili (CLP I 2.12.4.1).  
CLP I 2.12.4.1: Non è necessario applicare la procedura di classificazione per questa classe se: a) la struttura chimica della sostanza o della miscela non contiene metalli o metalloidi; b) l'esperienza di fabbricazione o manipolazione dimostra che la sostanza o miscela non reagisce con l'acqua, per esempio se la sostanza è fabbricata con aggiunta di acqua o è lavata con acqua; o c) la sostanza o miscela è notoriamente solubile in acqua, con la quale forma una miscela stabile.

\* **Liquidi comburenti**

\* **Valutazione/classificazione**  
La miscela non contiene nessuna sostanze comburente.





**elma super clean**

Data di stampa 05.12.2022  
Data di redazione 30.09.2022  
Versione 3.2 (it)  
sostituisce la versione di 08.07.2020 (3.1)

\* **Solidi comburenti**

\* **Valutazione/classificazione**  
non applicabile (liquido).

\* **Perossidi organici**

\* **Valutazione/classificazione**  
La miscela non contiene nessun perossido organico.

\* **Corrosivo per i metalli**

**Parametri di sicurezza**

	Valore	Metodo, Risultato	Fonte, Annotazione
Tasso di corrosione (mm alluminio/anno)	< 6.25 mm/a	Giudizio di esperti e forza probante dei dati.	
Tasso di corrosione (mm acciaio/anno)	< 6.25 mm/a	Giudizio di esperti e forza probante dei dati.	

\* **Valutazione/classificazione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

\* **Esplosivi desensibilizzati**

\* **Valutazione/classificazione**  
La miscela non contiene nessuna sostanze esplosive desensibilizzate.

\* **Altre caratteristiche di sicurezza**

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Velocità di evaporazione			acqua: 0,36 (ASTM D3539).
Velocità di evaporazione			propan-2-olo: 1,5 (ASTM D3539) / 11 (DIN 53170) .
Quantità di solvente	5- 15 %		
Proprietà esplosive			nessuni
Proprietà ossidanti			nessuni

\* **Altre informazioni**  
Nessune ulteriori informazioni rilevanti disponibili.

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Non sono note ulteriori reazioni pericolose se utilizzato secondo le disposizioni.

### 10.2 Stabilità chimica

Stabile a temperatura ambiente.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni con acidi e alcali forti.

### 10.4 Condizioni da evitare

Caldo e dai raggi solari.

### 10.5 Materiali incompatibili

Reazioni con acidi e alcali forti.



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma super clean**

Data di stampa 05.12.2022  
Data di redazione 30.09.2022  
Versione 3.2 (it)  
sostituisce la versione di 08.07.2020 (3.1)

**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi**

Possibile presenza in tracce: Ammoniaca.

**\* SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

**11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**

**\* Tossicità acuta**

**\* Dati relativi agli animali**

	dosi efficace	Metodo,Valutazione	Fonte, Annotazione
Tossicità orale acuta	> 5000 mg/kg	ATE: Stima di tossicità acuta	
	No. CAS1336-21-6 ammoniaca ...% LD50: 350 mg/kg Specie Ratto		
	No. CAS26183-52-8 decan- 1-olo, etossilato LD50: 500- 2000 mg/kg Specie Ratto		
Tossicità dermale acuta	> 5000 mg/kg	ATE: Stima di tossicità acuta	
Tossicità per inalazione acuta	Tossicità per inalazione acuta (vapore) > 50 mg/L	ATE: Stima di tossicità acuta	
	No. CAS67-63-0 propan-2- olo Tossicità per inalazione acuta (vapore) LC50: 72.6 mg/L Specie Ratto Tempo di esposizione 4 h		
	No. CAS1336-21-6 ammoniaca ...% LC50: 11.59 mg/L Specie Ratto Tempo di esposizione 1 h		

**\* Valutazione/classificazione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

**\* Corrosione/irritazione cutanea**

**Dati relativi agli animali**

Risultato / Valutazione	Metodo	Fonte, Annotazione
non irritante.	Metodo di calcolo.	

**\* Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**

**Dati relativi agli animali**

Risultato / Valutazione	Metodo	Fonte, Annotazione
leggermente irritante, ma non rilevante per la classificazione.	Principio ponte "Miscele sostanzialmente simili".	

**\* Sensibilizzazione delle vie respiratorie**

**\* Valutazione/classificazione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti



**elma super clean**

Data di stampa 05.12.2022  
Data di redazione 30.09.2022  
Versione 3.2 (it)  
sostituisce la versione di 08.07.2020 (3.1)

\* **Sensibilizzazione della pelle**

**Dati relativi agli animali**

Risultato / Valutazione	Dose / Concentrazione	Metodo	Fonte, Annotazione
non sensibilizzante.		Metodo di calcolo.	

\* **Mutagenicità delle cellule germinali**

\* **Valutazione/classificazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

\* **Cancerogenicità**

\* **Valutazione/classificazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

\* **Tossicità per la riproduzione**

\* **Valutazione/classificazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

\* **Valutazione complessiva delle caratteristiche CMR**

La miscela non è classificata come mutagena / non è classificata come cancerogena / non è classificata come tossica per la riproduzione.

\* **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola**

\* **STOT SE 1 e 2**

\* **Valutazione/classificazione**

La miscela non è classificata come tossica per uno specifico organo bersaglio (esposizione singola).

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

\* **STOT SE 3**

\* **Irritazione delle vie respiratorie**

\* **Valutazione/classificazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

\* **Effetto narcotizzante**

\* **Valutazione/classificazione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

\* **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta**

\* **Valutazione/classificazione**

La miscela non è classificata come tossica per uno specifico organo bersaglio (esposizione ripetuta).

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

\* **Pericolo in caso di aspirazione**

\* **Valutazione/classificazione**

La miscela non è classificata come pericolosa in caso di aspirazione.

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

**11.2 Informazioni su altri pericoli**

**Sintomi connessi alle caratteristiche fisiche, chimiche e tossicologiche**

	dosi efficace	Metodo,Valutazione	Fonte, Annotazione
Proprietà di interferenza con il sistema endocrino			Il prodotto non contiene sostanze con proprietà di interferenza endocrina $\geq 0,1\%$ .



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma super clean**

Data di stampa 05.12.2022  
Data di redazione 30.09.2022  
Versione 3.2 (it)  
sostituisce la versione di 08.07.2020 (3.1)

\* **Altre informazioni**

Test sul miscela simile (elma super clean, Batch 0209020709): OCSE 405(conigli): not irritating to eyes.  
Ha un effetto sgrassante sulla pelle.

\* **SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

\* **12.1 Tossicità**

\* **Tossicità per le acque**

	dosi efficace	Metodo,Valutazione	Fonte, Annotazione
Tossicità acuta (a breve termine) su pesci	LC50: 24.7 mg/L  No. CAS1336-21-6 ammoniaca ...% LC50: 0.16- 1.1 mg/L Specie Oncorhynchus mykiss (Trota iridea) Durata del test 96 h	calcolato.	
	No. CAS69011-36-5 isotridecanolo etossilato LC50: >1- 10 mg/L Specie Leuciscus idus (specie di pigo) Durata del test 96 h	DIN 38412 / parte 15	
Tossicità cronica (a lungo termine) su pesci	No. CAS1336-21-6 ammoniaca ...% NOEC 0.022 mg/L Specie Oncorhynchus mykiss (Trota iridea) Durata del test 73 d		
	No. CAS69011-36-5 isotridecanolo etossilato NOEC 1.73 mg/L		
Tossicità acuta (a breve termine) per crostacei	EC50 37.1 mg/L  No. CAS1336-21-6 ammoniaca ...% EC50 2.94 mg/L Specie Daphnia magna (grande pulce d'acqua) Durata del test 48 h	calcolato.	
	No. CAS69011-36-5 isotridecanolo etossilato EC50 >1- 10 mg/L Specie Daphnia magna (grande pulce d'acqua) Durata del test 48 h		
Tossicità cronica (a lungo termine) per gli invertebrati acquatici	No. CAS1336-21-6 ammoniaca ...% NOEC 0.79 mg/L Specie Daphnia magna (grande pulce d'acqua) Durata del test 96 h		
	No. CAS69011-36-5 isotridecanolo etossilato NOEC 1.36 mg/L		
Tossicità acuta (a breve termine) per alghe e cianobatteri	EC50 38.3 mg/L  No. CAS1336-21-6 ammoniaca ...% EC50 330 mg/L Specie Chlorella vulgaris Durata del test 5 d	calcolato.	



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma super clean**

Data di stampa 05.12.2022  
Data di redazione 30.09.2022  
Versione 3.2 (it)  
sostituisce la versione di 08.07.2020 (3.1)

	dosi efficace	Metodo,Valutazione	Fonte, Annotazione
	No. CAS69011-36-5 isotridecanolo etossilato EC50 >1- 10 mg/L Specie Scenedesmus subspicatus Durata del test 72 h	DIN 38412 / parte 9	
Tossicità cronica (a lungo termine) per alghe e cianobatteri	No. CAS69011-36-5 isotridecanolo etossilato NOEC: 0.6 mg/L		
Tossicità per altre piante/altri organismi acquatici	No. CAS69011-36-5 isotridecanolo etossilato NOEC: >0.1- 1 mg/L Specie Skeletonema costatum Durata del test 72 h		
Tossicità sui microorganismi	non determinato		

\* **Valutazione/classificazione**  
Nocivo per gli organismi acquatici.

\* **12.2 Persistenza e degradabilità**

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Biodegradazione	Percentuale di degradazione > 80 %	calcolato.	Riduzione dei DOC Facilmente biodegradabile (secondo i criteri OCSE).
Biodegradazione	Percentuale di degradazione 96 % Durata del test 19 d	OCSE 301E/ EEC 92/69/V, C.4-B	No. CAS102-71-6 trietanolamina
Biodegradazione	Percentuale di degradazione > 60 %	OCSE 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	No. CAS26183-52-8 decan-1-olo, etossilato
Biodegradazione	Percentuale di degradazione ≥ 90 % Durata del test 28 d	OCSE 301E/ EEC 92/69/V, C.4-B	No. CAS26183-52-8 decan-1-olo, etossilato
Biodegradazione	Percentuale di degradazione 95 % Durata del test 21 d	OCSE 301E/ EEC 92/69/V, C.4-B	No. CAS67-63-0 propan-2- olo
Biodegradazione			No. CAS1336-21-6 ammoniaca ...%
Biodegradazione	Percentuale di degradazione > 60 % Durata del test 28 d	OCSE 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	Metodi sulla determinazione della biodegradabilità non sono applicabili a sostanze inorganiche.
Biodegradazione	Percentuale di degradazione > 90 % Durata del test 28 d	OCSE 301E/ EEC 92/69/V, C.4-B	No. CAS69011-36-5 isotridecanolo etossilato
Biodegradazione	Percentuale di degradazione > 90 % Durata del test 28 d	OCSE 301E/ EEC 92/69/V, C.4-B	No. CAS69011-36-5 isotridecanolo etossilato

**12.3 Potenziale di bioaccumulo**

**Valutazione/classificazione**

propan-2-olo: L'accumulazione negli organismi non è preveduta (log Kow: 0,05).

decan-1-olo etossilato: non disponibile.

trietanolamina: L'accumulazione negli organismi non è preveduta (BCF: <0,4).

isotridecanolo etossilato: La bioaccumulazione è improbabile.

ammoniaca: L'accumulazione negli organismi non è preveduta.



## Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

### elma super clean

Data di stampa 05.12.2022  
Data di redazione 30.09.2022  
Versione 3.2 (it)  
sostituisce la versione di 08.07.2020 (3.1)

#### 12.4 Mobilità nel suolo

##### Valutazione/classificazione

propan-2-olo: Si dissolve in acqua. Molto mobile nel terreno.  
decan-1-olo etossilato: non disponibile.  
trietanolamina: L'adsorbimento su suolo non è preveduta (Koc: 10).  
isotridecanolo etossilato: forte adsorbimento su suolo, immobile.  
ammoniacca ...%: Lo ione ammonio è adsorbito dal suolo; molto solubile in acqua.

#### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Questo prodotto non contiene nessuna sostanze PBT/vPvB conformemente alla composizione.

#### 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

	dosi efficace	Metodo, Valutazione	Fonte, Annotazione
Proprietà di interferenza con il sistema endocrino			Il prodotto non contiene sostanze con proprietà di interferenza endocrina $\geq 0,1\%$ .

#### \* 12.7 Altri effetti nocivi

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Potenziale di eliminazione dell'ozono (ODP):			Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

#### \* Ulteriori informazioni ecotossicologiche

	Valore	Metodo	Fonte, Annotazione
Domanda chimica di ossigeno (DCO)	448 mgO <sub>2</sub> /g	calcolato.	
AOX			Questo prodotto non contiene nessun alogenuri organici conformemente alla composizione.

##### Indicazioni aggiuntive

Gli agenti tensioattivi contenuti sono biodegradabili secondo l'appendice allegata III del Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detersivi.  
Pericolo acuto per l'ambiente acquatico: Aquatic Acute 3 H402: Nocivo per gli organismi acquatici.  
La miscela non è classificata come pericolo cronico per l'ambiente acquatico.  
Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente.  
Nessune ulteriori informazioni rilevanti disponibili.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

##### Codice smaltimento rifiuti/denominazione rifiuti in base all'EAK/AVV

Codice dei rifiuti prodotto	Denominazione dei rifiuti
200130	detersivi diversi da quelli di cui alla voce 20 01 29

##### Smaltimento adatto / Prodotto

Non smaltire con i rifiuti domestici.  
Adatto a neutralizzazione è l'acido acetico (60%, liquido) o l'acido citrico (polvere solida, cristallizzata) se un bagno dell'acciaio inossidabile è usato.  
Può essere immesso nella canalizzazione. Vanno tuttavia rispettate le disposizioni vigenti.

##### Smaltimento adatto / Imballo

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio.



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma super clean**

Data di stampa 05.12.2022  
Data di redazione 30.09.2022  
Versione 3.2 (it)  
sostituisce la versione di 08.07.2020 (3.1)

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

	Trasporto via terra (ADR/RID)	Trasporto via mare (IMDG)	Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)
14.1 Numero ONU o numero ID	-	-	-
14.2 Nome di spedizione dell'ONU	-	-	-
14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto	-	-	-
14.4 Gruppo d'imballaggio	-	-	-
14.5 Pericoli per l'ambiente	No	No	No

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

nessuni

**14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**

trascurabile

**Trasporto via terra (ADR/RID)**

**Annotazione**

Non classificato per questa via di trasporto.

**Trasporto via mare (IMDG)**

**Annotazione**

No hazardous material as defined by the prescriptions.

**Trasporto aereo (ICAO-TI / IATA-DGR)**

**Annotazione**

No hazardous material as defined by the prescriptions.

**\* SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

**\* 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

**\* Normative UE**

**Autorizzazioni**  
trascurabile

**Limitazioni all'impiego**

Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Allegato XVII n. 40 - non rilevante se utilizzato secondo le disposizioni.

**\* altre normative UE**

**Da osservare:**

Normativa (CE) 648/2004 riguardante i detersivi  
Direttiva 2012/18/UE, Allegato I: non citate.

**\* Direttiva 2010/75/EU sulle emissioni industriali [Industrial Emissions Directive] VOC**

Tenore di COV, stato di consegna 5- 15 %

**15.2 Valutazione della sicurezza chimica**

Per questa miscela non è stata eseguita una valutazione della sicurezza chimica.



Scheda di dati di sicurezza secondo il Regolamento  
(CE) n. 1907/2006 (REACH)

**elma super clean**

Data di stampa 05.12.2022  
Data di redazione 30.09.2022  
Versione 3.2 (it)  
sostituisce la versione di 08.07.2020 (3.1)

**\* SEZIONE 16: Altre informazioni**

\*

**Abbreviazioni ed acronimi**

Per le abbreviazioni e gli acronimi vedere: ECHA Orientamenti sugli obblighi d'informazione e sulla valutazione della sicurezza chimica, capitolo R.20 (Tabella dei termini e delle abbreviazioni)

ADR: Accordo europeo relativo al trasporto internazionale delle merci pericolose su strada

ASTM: Società americana per le prove e i materiali

ATE: Stima di tossicità acuta

AVV: Ordinanza sulla spedizione di rifiuti (DE)

DGR: Regolamenti sulle merci pericolose (IATA)

DIN: Istituto tedesco per la standardizzazione

DNEL: livello derivato senza effetto

DOC: Carbonio organico disciolto

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

IMDG: Regolamento sul trasporto via mare di merci pericolose

IMO: International Maritime Organization

ISO: L'Organizzazione internazionale per la normazione

OECD: Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico

PBT: persistente, bioaccumulabile e tossico

PNEC: Prevedibile concentrazione priva di effetti

RID: Regolamenti concernenti il trasporto internazionale per ferrovia delle merci pericolose

TI: Formazione tecnica

TRGS: Regole tecniche per le sostanze pericolose

VOC: Composti organici volatili

vPvB: molto persistenti e molto bioaccumulabili

**Importanti indicazioni di letteratura e fonti di dati**

Rilevazioni interne.

Agenzia europea per le sostanze chimiche, <http://echa.europa.eu/>.

Informazione dei nostri fornitori.

**Altre informazioni**

Si devono rispettare la legislazione nazionale e locale in vigore, inerenti le prodotti chimici.

Le informazioni riportate nella presente scheda sono state redatte in base alle attuali conoscenze del prodotto. Esse non costituiscono in alcun modo una garanzia delle caratteristiche del prodotto descritto.

**Testo delle H- e EUH - frasi (Numero e testo completo)**

H225	Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H290	Può essere corrosivo per i metalli.
H302	Nocivo se ingerito.
H314	Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H332	Nocivo se inalato.
H335	Può irritare le vie respiratorie.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Indicazioni di modifiche**

\* I dati sono stati modificati rispetto alla versione precedente